

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 June 2020
Russian
Original: Chinese

Семьдесят пятая сессия**Просьба о включении нового пункта
в предварительную повестку дня семьдесят пятой
сессии****Предоставление статуса наблюдателя Институту
Центральноазиатского регионального экономического
сотрудничества****Письмо Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 16 июня 2020 года на имя
Генерального секретаря**

В соответствии с правилом 13 правил процедуры Генеральной Ассамблеи имею честь просить включить в предварительную повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный «Предоставление Институту Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее».

Институт Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС) — это межправительственная организация, миссия которой заключается в повышении качества и эффективности экономического сотрудничества в регионе ЦАРЭС (Азербайджан, Афганистан, Грузия, Казахстан, Китай, Кыргызстан, Монголия, Пакистан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан) за счет проведения основанной на фактических данных исследовательской работы, предоставления услуг по укреплению потенциала и взаимодействия с исследовательскими институтами. Институт был учрежден в ходе пятой Министерской конференции ЦАРЭС в 2006 году. Он официально начал свою работу в марте 2015 года в Урумчи (Китай), а Соглашение об учреждении Института Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества вступило в силу в августе 2017 года. Все 11 входящих в Институт стран — членов являются государствами — членами Организации Объединенных Наций.

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи к настоящему прилагаются пояснительная записка (приложение I), соответствующий проект резолюции (приложение II) и Соглашение об учреждении Института Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества (приложение III).



Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Цзюнь **Чжан**
Постоянный представитель
Китайской Народной Республики
при Организации Объединенных Наций

Приложение I

Пояснительная записка

Предоставление статуса наблюдателя Институту Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества

[Подлинный текст на китайском языке]

Институт Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС) — это межправительственная организация, миссия которой заключается в повышении качества и эффективности осуществления Программы ЦАРЭС. Программа ЦАРЭС представляет собой субрегиональную инициативу в области развития Азиатского банка развития, в которой участвуют 11 стран: Азербайджан, Афганистан, Грузия, Казахстан, Китай, Кыргызстан, Монголия, Пакистан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан. Ее партнерами являются шесть многосторонних учреждений: Азиатский банк развития (АБР), Всемирный банк, Европейский банк реконструкции и развития, Исламский банк развития, Международный валютный фонд (МВФ) и Программа развития Организации Объединенных Наций.

Для выполнения своей миссии Институт ЦАРЭС проводит основанную на фактических данных исследовательскую работу, предоставляет услуги по укреплению потенциала и взаимодействует с исследовательскими институтами. Он преследует цель углубления и повышения эффективности экономического сотрудничества в регионе и обеспечения координации быстрого развития в странах-членах за счет генерирования знаний, предоставления услуг в сфере знаний и управления знаниями и благодаря этому помогает Центральной Азии поддерживать связи с остальным миром.

В соответствии со своей миссией и мандатом Институт ЦАРЭС предлагает основанные на знаниях инновационные решения, обеспечивая распространение передового практического опыта этого региона и других регионов мира, для содействия странам — участницам ЦАРЭС в более эффективном решении проблем и использовании возможностей, имеющихся в регионе; расширения возможностей должностных лиц правительств в плане участия в процессах регионального сотрудничества, планирования и осуществления проектов регионального сотрудничества и проведения анализа политики на основе имеющейся фактической информации; проведения стратегических исследований путем мобилизации интеллектуальных ресурсов мирового класса в целях развития регионального сотрудничества и ускорения роста в регионе ЦАРЭС; повышения эффективности принятия решений странами-членами благодаря распространению результатов исследований и проведению форумов высокого уровня; а также содействия созданию и развитию региональных аналитических центров, призванных служить ресурсной базой для проведения стратегических исследований и обмена знаниями.

Институт ЦАРЭС берет начало от Программы ЦАРЭС, учрежденной АБР в 1996 году в целях стимулирования развития за счет сотрудничества и содействия социально-экономическому развитию за счет регионального сотрудничества в таких областях, как транспорт, торговая политика, содействие торговле и энергетика. Решение об учреждении Института было принято на пятой Министерской конференции ЦАРЭС в 2006 году. В 2009 году, после трех лет подготовки, Институт начал работать в виртуальном режиме под управлением секретариата ЦАРЭС в АБР. С тем чтобы Институт мог играть более активную роль

в укреплении регионального сотрудничества, на одиннадцатой Министерской конференции в Ухане (Китай) в октябре 2013 года было принято предложение о создании в Урумчи (Китай) его штаб-квартиры. При активной поддержке правительств стран — участниц ЦАРЭС и АБР в марте 2015 года в Урумчи начала свою работу физическая штаб-квартира Института, а в августе 2017 года вступило в силу Соглашение об учреждении Института Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества.

Институт ЦАРЭС тесно сотрудничает с лицами, отвечающими за разработку политики, должностными лицами правительств, аналитическими центрами, научными кругами и бизнесом в регионе в деле поддержки и улучшения макроэкономической политики, финансовой стабильности и инвестиционного климата; содействия региональной торговле и туризму и развития экономических коридоров; улучшения коммуникации; и содействия сотрудничеству в сферах энергетики, сельского хозяйства и развития человеческого потенциала. Работа Института способствует достижению целей, поставленных в Стратегии ЦАРЭС на период до 2030 года, Интегрированной программе ЦАРЭС в области торговли на период до 2030 года, Транспортной стратегии ЦАРЭС на период до 2030 года и Энергетической стратегии ЦАРЭС на период до 2030 года, которые были приняты на министерских конференциях ЦАРЭС, состоявшихся в 2018 году в Ашхабаде и 2019 году в Ташкенте.

Институт ЦАРЭС поддерживает долгосрочные партнерские отношения с 10 международными и региональными учреждениями, включая АБР, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Институт Азиатского банка развития и транспортный коридор Европа — Кавказ — Азия. Он имеет статус наблюдателя во Всемирном банке, МВФ и АБР, и его представители регулярно участвуют в их ежегодных совещаниях и региональных мероприятиях.

Деятельность Института ЦАРЭС сосредоточена на таких ключевых сферах экономики, как транспорт, содействие торговле, торговая политика и энергетика, и охватывает также такие области второго уровня, как инфекционные заболевания, сельское хозяйство, водные ресурсы, управление риском бедствий, изменение климата и информационно-коммуникационные технологии. С момента своего создания Институт провел более 60 тренингов, семинаров и научно-исследовательских мероприятий, посвященных таким темам, как базы данных и моделирование регионального экономического сотрудничества, интеграция в глобальную цепочку создания стоимости, улучшение управления границей, логистика трансграничной торговли и содействие ей, развитие и финансирование малых и средних предприятий, государственно-частное партнерство, развитие сельского хозяйства, электронная коммерция, особые экономические зоны, безопасность дорожного движения, управление водными ресурсами, энергетическая безопасность, развитие регионального туризма и индекс региональной интеграции ЦАРЭС.

Институт ЦАРЭС обеспечивает поддержание регионального потенциала знаний, расширяя возможности региональных аналитических центров в плане проведения исследовательской работы и сетевого взаимодействия. Он координирует работу Сети аналитических центров ЦАРЭС и организует крупнейший в регионе форум, посвященный развитию аналитических центров. Институт провел первый ежегодный Форум развития аналитических центров ЦАРЭС в июне 2016 года в Казахстане по теме «Продвижение экономического сотрудничества для интегрированной Центральной Азии»; второй Форум — в сентябре 2017 года в Урумчи по теме «Изучение решений, основанных на знаниях, в интересах регионального сотрудничества и интеграции»; третий Форум — в июле

2018 года в Бишкеке по теме «Строительство коридоров знаний вдоль Шелкового пути»; и четвертый Форум — в августе 2019 года в Сиане (Китай) по теме «Торговля в интересах общего процветания». В 2019 году Институт приступил к реализации программы исследовательских грантов для аналитических центров и программы стипендий для ведущих исследователей региона в целях поддержки их интеллектуального вклада в корпус знаний.

Предоставляя информационные продукты и услуги должностным лицам правительств, аналитическим центрам и бизнесу, Институт ЦАРЭС уделяет особое внимание важности согласования национальных стратегий и планов развития входящих в него стран-членов и поддерживает региональные действия, которые дополняют национальные усилия, направленные на успешное достижение целей в области устойчивого развития и решение проблемы изменения климата. В частности, в 2018 году Институт организовал политический диалог по вопросам финансирования деятельности, связанной с изменением климата, с Зеленым климатическим фондом и АБР.

Как межправительственная организация и центр, предлагающий основанные на знаниях решения, Институт ЦАРЭС стремится быть хранилищем знаний, разрабатывать международную передовую практику, используя имеющуюся глобальную базу знаний, и предоставлять новейшие услуги в области укрепления потенциала и подготовки для повышения эффективности разработки политики, содействия благому управлению и улучшения стандартов обслуживания и условий жизни людей в странах-членах.

Приложение II

Проект резолюции

Предоставление Институту Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

[Подлинный текст на китайском языке]

Генеральная Ассамблея,

отмечая стремление Института Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества развивать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций,

1. *постановляет* предложить Институту Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;
2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

Приложение III

Соглашение об учреждении Института Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества

ДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ СТОРОНЫ,

принимая во внимание необходимость создания центра научных исследований и наращивания потенциала в целях повышения качества и эффективности Программы Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества (далее — ЦАРЭС), а также договоренность о создании в регионе физической базы Института Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества, которая была достигнута на 11-й Министерской конференции Программы Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества, проведенной 30 октября 2012 года в Ухане (Китайская Народная Республика),

желая учредить Институт Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества в качестве межправительственной организации, функционирующей под эгидой Министерской конференции Программы Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества как организация с полной правосубъектностью,

учитывая, что Институт Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества определен в качестве одного из приоритетных направлений оперативной деятельности ЦАРЭС в целях оказания услуг ее членам и в связи с этим должен придерживаться принципов равенства, справедливости и сбалансированности, отраженных в заявлении министров о создании физической базы Института Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества, которое было принято на 13-й Министерской конференции Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества 6 ноября 2014 года в Бишкеке (Кыргызская Республика),

будучи убеждены в том, что учреждение Института Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества послужит важным шагом на пути к региональному экономическому сотрудничеству и прогрессу,

ДОГОВОРИЛИСЬ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:

ГЛАВА 1

УЧРЕЖДЕНИЕ, ЦЕЛЬ И ФУНКЦИИ

Статья 1. Учреждение

Настоящим Соглашением Договаривающиеся Стороны учреждают Институт Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества (далее — ИЦ) в качестве межправительственной организации с полной правосубъектностью, которой предоставляются привилегированный режим и условия, необходимые для осуществления функций, возложенных на нее в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 2. Цель; отношения с ЦАРЭС

Цель создания ИЦ заключается в повышении качества ЦАРЭС за счет генерирования знаний и развития потенциала для эффективного регионального сотрудничества, направленного на достижение цели ускорения экономического роста в регионе ЦАРЭС.

Статья 3. Членство

(1).

(а) Используемый в настоящем Соглашении термин «**страна — член ИЦ**» означает Подписавшую Сторону, сдавшую на хранение Депозитарию документ о ратификации, принятии или утверждении.

(b) Подписавшая Сторона наделяется всеми правами страны — члена ИЦ в соответствии с настоящим Соглашением, даже если она не сдала на хранение Депозитарию документ о ратификации, принятии или утверждении, на срок в два года либо с даты вступления в силу настоящего Соглашения, либо с той даты, когда она стала Подписавшей Стороной, в зависимости от того, что наступает позднее.

(с) Подписавшая Сторона, не сдавшая на хранение Депозитарию документ о ратификации, принятии или утверждении в течение двух лет либо с даты вступления в силу настоящего Соглашения, либо с той даты, когда она стала Подписавшей Стороной, в зависимости от того, что наступает позднее, может участвовать в делах и программах ИЦ и присутствовать на заседаниях Управляющего совета в качестве участника без права принятия решений при условии, что, до тех пор пока она не станет страной — членом ИЦ: i) ее согласие с решениями Управляющего совета не испрашивается; ii) ее представители не могут выполнять обязанности Председателя Управляющего совета; и iii) она не имеет права назначать или номинировать лиц на любого рода руководящие должности (вопросы, оговоренные в подпунктах i), ii) и iii) настоящей статьи 3(1)(с), именуются далее «права управления»).

(2). Управляющий совет может предоставлять статус наблюдателя странам, не являющимся членами ЦАРЭС, и организациям, которые могут содействовать ИЦ в достижении его целей, с такими функциями, правами, обязанностями и привилегиями, которые определяются Управляющим советом, но без прав управления.

(3).

(а) Страна — член ИЦ, которая выходит из состава ЦАРЭС, должна уведомить Депозитария о своем выходе из ИЦ и может сообщить ИЦ о своем желании продолжать участвовать в работе ИЦ в качестве наблюдателя. Такое уведомление представляет собой уведомление о выходе из состава по смыслу подпункта b) статьи 3(3), и всякая просьба о продолжении участия в качестве наблюдателя направляется на рассмотрение Управляющего совета.

(b) Любая страна — член ИЦ может в любой момент выйти из состава ИЦ посредством вручения письменного уведомления Депозитарию. Выход страны — члена ИЦ из состава ИЦ вступает в силу и ее членство прекращается с даты, указанной в ее уведомлении, но не ранее, чем через шесть (6) месяцев после даты получения Депозитарием уведомления.

(с) Страна-член, выходящая из состава ИЦ, продолжает отвечать по всем своим обязанностям и обязательствам перед ИЦ, которые она несла на дату прекращения своего членства.

Статья 4. Функции

Для достижения своей цели ИЦ:

(1). отчитывается перед ЦАРЭС о прошлых и предлагаемых программах на каждом ежегодном заседании Министерской конференции ЦАРЭС;

- (2). обеспечивает соответствие своих программ стратегическим целям ЦАРЭС;
- (3). предлагает инновационные решения, основанные на обмене передовым опытом, содействуя странам — членам ИЦ в решении региональных проблем и осуществлении процессов сотрудничества;
- (4). расширяет возможности должностных лиц правительств стран — участниц ЦАРЭС и стран — членов ИЦ в плане участия в процессах регионального сотрудничества, улучшает их возможности для планирования и реализации проектов регионального сотрудничества и повышает уровень их квалификации для проведения анализа политики на основе имеющейся информации;
- (5). проводит стратегические исследования за счет мобилизации интеллектуальных ресурсов мирового класса в целях расширения потенциала регионального сотрудничества и ускорения роста в регионе ЦАРЭС;
- (6). способствует эффективности научных исследований в ЦАРЭС и странах — членах ИЦ посредством реализации совместных или коллективных проектов и широкого распространения данных и результатов научных исследований; и
- (7). развивает в регионе ЦАРЭС сеть научно-исследовательских учреждений, включающую, в частности, университеты, аналитические центры и учреждения по вопросам развития, в качестве ресурсной базы для проведения стратегических исследований и обмена знаниями.

Статья 5. Принципы деятельности

- (1). В своей деятельности ИЦ руководствуется принципами международного публичного права и благого управления и применяет передовые практические методы международных организаций, согласующиеся с целью и функциями ИЦ.
- (2). Характер ИЦ как учреждения по вопросам регионального экономического сотрудничества, поддерживающего ЦАРЭС, находит отражение во всех аспектах его деятельности, включая принятие решений, укомплектование кадрами, доступ к подготовке и право на доступ к информации.
- (3). ИЦ осуществляет свою деятельность на сбалансированной и справедливой основе, учитывая многочисленные потребности стран — участниц ЦАРЭС без предоставления неправомерного преимущества какой-либо одной стране при планировании и осуществлении своей работы.
- (4). Услуги ИЦ по укреплению потенциала равномерно распределяются между странами — членами ИЦ, исходя из их потребностей в укреплении потенциала для дальнейшего развития регионального сотрудничества.
- (5). В программе ИЦ отражаются стратегические цели ЦАРЭС, по мере необходимости устанавливаемые Министерской конференцией Программы Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества (далее — **Министерская конференция ЦАРЭС**).

ГЛАВА 2

УПРАВЛЕНИЕ

Статья 6. Структура

Структура управления ИЦ включает Управляющий совет, Консультативный совет, руководство и персонал.

Статья 7. Управляющий совет: состав

Используемый в настоящем Соглашении термин «Управляющий совет» означает орган, в который входят по одному представителю от каждой страны — члена ИЦ; эти представители отбираются правительством каждой страны — члена ИЦ, об их выборе сообщается через министров, представляющих эти страны на Министерской конференции ЦАРЭС, и они действуют в соответствии с условиями настоящего Соглашения и теми процедурами, о которых они по необходимости договариваются между собой на основе консенсуса. Азиатский банк развития приглашается к участию в заседаниях Управляющего совета в качестве члена, не имеющего права принятия решений.

Статья 8. Управляющий совет: полномочия

- (1). Управляющий совет наделен всеми полномочиями ИЦ.
- (2). Управляющий совет может поручать ИЦ создавать такие вспомогательные органы ИЦ, которые он сочтет необходимыми или целесообразными для достижения целей ИЦ.

Статья 9. Управляющий совет: структура

- (1). Обязанности Председателя Управляющего совета исполняют представители всех стран — членов ИЦ на основе ежегодной ротации в алфавитном порядке начиная со страны, которая исполняет обязанности Председателя ЦАРЭС в течение того года, в котором настоящее Соглашение вступает в силу, при условии, что Председатель не может быть гражданином той же страны, что Директор. Если Управляющим советом не определен иной порядок, срок пребывания в должности каждого Председателя продолжается с окончания одного ежегодного заседания Министерской конференции ЦАРЭС до окончания следующего ежегодного заседания Министерской конференции ЦАРЭС. Председатель созывает заседания Управляющего совета и обладает другими полномочиями и обязанностями, которые изложены в правилах процедуры Управляющего совета.
- (2). Каждый член Управляющего совета назначает своего заместителя, полностью уполномоченного действовать в качестве его/ее представителя в Управляющем совете в его/ее отсутствие.
- (3). Члены Управляющего совета не получают вознаграждения от ИЦ за выполнение своих обязанностей.

Статья 10. Управляющий совет: обязанности

Управляющий совет отвечает за определение стратегического направления деятельности ИЦ и обеспечение реализации этой деятельности в соответствии с целями, функциями и принципами, изложенными в статьях 2, 4 и 5 настоящего Соглашения и, в частности:

- (1). осуществляет стратегический надзор за ИЦ, определяет стратегические направления его работы и обеспечивает общее руководство его деятельностью;
- (2). утверждает организационную структуру и штатное расписание, а также любые изменения в организационной структуре и штатном расписании;
- (3). осуществляет надзор за процессом назначения, временного отстранения или освобождения от исполнения служебных обязанностей Директора и заместителей Директора;
- (4). назначает, временно отстраняет или освобождает от исполнения служебных обязанностей членов Консультативного совета;
- (5). изучает подготовленные Директором и персоналом доклады и рекомендации и иные материалы Консультативного совета в соответствии с решениями, которые по мере необходимости принимает Управляющий совет;
- (6). утверждает правила, процедуры и положения;
- (7). утверждает годовую и среднесрочную программы работы;
- (8). утверждает политику внешних связей ИЦ;
- (9). наблюдает за деятельностью ИЦ и отслеживает ее результаты;
- (10). рассматривает и утверждает годовой доклад ИЦ, в котором представляется информация о выполнении ИЦ своих функций и обязанностей и содержатся проверенные ведомости финансовых счетов и данные об укомплектовании кадрами ИЦ;
- (11). утверждает статус наблюдателя стран, не являющихся членами ЦАРЭС, и организаций в соответствии со статьей 3(2) настоящего Соглашения;
- (12). утверждает соглашения с принимающей страной;
- (13). создает такие комитеты, которые необходимы и целесообразны для содействия осуществлению общей деятельности ИЦ;
- (14). ежегодно рассматривает финансовое положение ИЦ и утверждает годовой бюджет ИЦ;
- (15). осуществляет другие функции, которые ему надлежит исполнять в соответствии с настоящим Соглашением, и всякие другие функции, необходимые для достижения целей, выполнения обязанностей и решения задач ИЦ в соответствии с целями, функциями и принципами, описанными в статьях 2, 4 и 5 настоящего Соглашения.

Статья 11. Управляющий совет: процедуры

- (1). Управляющий совет проводит заседания не реже одного раза в год, так часто, как он считает необходимым для деятельности ИЦ, и там, где он считает необходимым.
- (2). Кворум на любом заседании Управляющего совета составляет простое большинство представителей стран — членов ИЦ в Управляющем совете или их заместителей.

Статья 12. Принятие решений

Решения Управляющего совета принимаются на основе консенсуса всех членов Управляющего совета, обладающих правами управления.

Статья 13. Консультативный совет

(1). Управляющий совет назначает по меньшей мере трех лиц в состав Консультативного совета, выбирая их из числа видных мыслителей, ученых и общественных деятелей, которые являются выдающимися фигурами в соответствующих областях или дисциплинах, связанных с приоритетами ЦАРЭС.

(2). Консультативный совет выступает в качестве площадки для обсуждения мнений и источника новых идей для ИЦ и предлагает идеи и подходы для повышения эффективности стратегий и деятельности ИЦ.

(3). Члены Консультативного совета могут получать вознаграждение в соответствии со стандартами, определяемыми Управляющим советом.

(4). Функции секретаря Консультативного совета исполняет Директор или его/ее представитель.

Статья 14. Руководство и персонал

(1). Организационная структура, руководство и укомплектование кадрами ИЦ определяются следующими задачами:

(a) соблюдение принципов равной ответственности, региональности, справедливости и сбалансированности;

(b) повышение эффективности и результативности деятельности ИЦ;

(c) развитие потенциала ИЦ для долгосрочной устойчивости и эффективности; и

(d) обеспечение сбалансированного представительства стран.

(2).

(a) Набор и отбор кандидатов на руководящие и иные должности следуют рациональной международной практике и осуществляются на транспарентной и справедливой основе, исходя из профессиональных качеств и без дискриминации по признаку пола, расы или религиозных убеждений.

(b) При назначении международного персонала Директор, учитывая первостепенную важность обеспечения высочайших стандартов эффективности и технической компетентности, уделяет должное внимание подбору профессиональных кадров в целом из стран — членов ИЦ.

(c) Управляющий совет устанавливает механизмы и политику, которые позволяют обеспечивать соблюдение этих принципов.

(3). Управляющий совет назначает Директора и двух заместителей Директора в качестве руководящих сотрудников ИЦ (далее — **руководство**), которые исполняют свои обязанности в соответствии с условиями, определяемыми Управляющим советом.

(4). Если Управляющий совет не дает иных указаний, то руководство принимает участие в заседаниях Управляющего совета без права принятия решений.

(5). Директор:

(a) подотчетен Управляющему совету и действует под его общим руководством;

(b) является главой ИЦ и, если Управляющим советом не принято иное решение, отвечает за организацию работы персонала и эффективность работы ИЦ в целом;

(c) является законным представителем ИЦ и занимается текущими делами ИЦ;

(d) представляет Управляющему совету годовой доклад;

(e) выступает в качестве секретаря Управляющего совета; и

(f) представляет Управляющему совету на рассмотрение и утверждение план штатного расписания, годовой бюджет и годовую и среднесрочную программы работы.

(6). При выполнении своих функций руководство и персонал несут ответственность исключительно перед ИЦ и ни перед кем другим. Страны — члены ИЦ уважают международный характер этой ответственности и воздерживаются от всяких попыток оказания влияния на кого-либо из руководства или персонала при выполнении ими своих функций.

Статья 15. Финансовое управление

(1). ИЦ обеспечивается необходимыми финансовыми и иными ресурсами для эффективного выполнения своих функций за счет добровольных взносов стран — членов ИЦ и другими способами, одобренными Управляющим советом.

(2). ИЦ устанавливает финансовые правила и процедуры в соответствии с международными стандартами. ИЦ придерживается рациональной и обоснованной политики и практики финансового управления и соблюдает бюджетную дисциплину.

(3). ИЦ не прибегает к заимствованию средств.

(4). Финансовый год ИЦ начинается 1 января и заканчивается 31 декабря каждого года.

Статья 16. Поддержание связи

(1). Каждая страна — член ИЦ может назначить официальный орган, с которым ИЦ может связываться по любым вопросам, возникающим в связи с настоящим Соглашением. ИЦ направляет все сообщения такого рода в этот назначенный официальный орган.

(2). Официальным языком ИЦ является английский, а другие языки могут, сообразно обстоятельствам, использоваться в качестве рабочих при предоставлении необходимых финансовых средств.

Статья 17. Местопребывание

- (1). Штаб-квартира ИЦ располагается в Китайской Народной Республике.
- (2). ИЦ может создавать филиалы в любых странах — членах ИЦ при условии утверждения Управляющим советом. При определении места расположения первого филиала Управляющий совет будет должным образом учитывать предложения, сделанные странами-членами.
- (3). ИЦ подписывает соглашение со страной пребывания с каждой страной, на территории которой непосредственно размещается филиал ИЦ.

ГЛАВА 3

СТАТУС, ПРИВИЛЕГИРОВАННЫЙ РЕЖИМ И УСЛОВИЯ

Статья 18. Цель предоставления статуса, привилегированного режима и условий

ИЦ, члены Управляющего совета и их заместители, члены Консультативного совета, сотрудники и консультанты ИЦ, а также эксперты, осуществляющие миссии для ИЦ (далее — **персонал ИЦ**), имеют право пользоваться предусмотренными в настоящем Соглашении привилегированным режимом и условиями на территории всех стран — членов ИЦ для обеспечения функционирования ИЦ в качестве межправительственной организации, содействующей развитию регионального экономического сотрудничества.

Статья 19. Правовой статус ИЦ

ИЦ является полноценным юридическим лицом и, в частности, обладает полной правосубъектностью для того, чтобы:

- (1) заключать договоры;
- (2) приобретать и отчуждать недвижимое и движимое имущество;
- (3) возбуждать судебные разбирательства и выступать ответчиком в суде; и
- (4) предпринимать всякие другие действия, которые могут быть необходимы или полезны для достижения поставленной перед ним цели и его деятельности.

Статья 20. Привилегированный режим и условия для ИЦ

- (1). ИЦ пользуется привилегированным режимом и условиями, предусмотренными в настоящем Соглашении, за исключением случаев, когда он прямо отказывается от соответствующих привилегий и условий.
- (2). Все страны — члены ИЦ обеспечивают сохранность имущества, активов, архивов и документов ИЦ в соответствии со своим законодательством в той же мере, в которой они обеспечивают сохранность имущества, активов, архивов и документов любой аналогичной межправительственной организации, при соблюдении условий любого конкретного соглашения между ИЦ и соответствующей страной — членом ИЦ.
- (3). Каждая страна — член ИЦ обеспечивает в отношении официальных сообщений ИЦ привилегированный режим и условия в той же мере, в которой обеспечивает их в отношении официальных сообщений любой аналогичной межправительственной организации, при соблюдении условий любого конкретного соглашения между ИЦ и соответствующей страной — членом ИЦ.

(4). ИЦ и его активы, имущество, доход, операции и сделки освобождаются от налогообложения, но при том условии, что ИЦ не претендует на освобождение от уплаты акцизов и налогов, включенных в стоимость коммунальных услуг, если иное не указано в отдельном соглашении между ИЦ и страной-членом.

Статья 21. Привилегированный режим и условия для персонала ИЦ

(1). Члены персонала ИЦ:

(а) в том случае, если они не являются местными жителями или гражданами соответствующей страны — члена ИЦ, пользуются таким же привилегированным режимом в отношении иммиграционных ограничений и государственных повинностей и такими же условиями в отношении валютных ограничений, которые предоставляются каждой страной — членом ИЦ имеющим сопоставимый ранг представителям и сотрудникам аналогичных межправительственных организаций;

(b) пользуются тем же режимом в отношении условий передвижения, который предоставляется каждой страной — членом ИЦ имеющим сопоставимый ранг представителям и сотрудникам всякой аналогичной межправительственной организации; и

(с) освобождаются от налогообложения заработной платы и иных вознаграждений, выплачиваемых им ИЦ, за исключением случаев, когда страна — член ИЦ представляет вместе со своим документом о ратификации, принятии или утверждении заявление о том, что она сохраняет за собой и своими административно-политическими образованиями право облагать налогами, сообразно обстоятельствам, заработную плату и вознаграждения, выплачиваемые ИЦ гражданам такой страны — члена ИЦ;

(2). ИЦ и персонал ИЦ соблюдают законы тех стран, в которых они осуществляют деятельность от имени ИЦ, и не вмешиваются в политические дела таких стран.

Статья 22. Осуществление

Каждая страна — член ИЦ принимает меры, необходимые для введения в действие на ее территории правового статуса, привилегированного режима, изъятий и условий, полагающихся ИЦ и персоналу ИЦ согласно настоящей главе 3, и информирует ИЦ о принятых в этом отношении мерах.

ГЛАВА 4

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 23. Изменения и дополнения

(1). С согласия всех стран — членов ИЦ в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются в виде отдельных протоколов, являющихся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

(2). Всякое предложение страны — члена ИЦ относительно внесения изменений или дополнений в настоящее Соглашение препровождается Председателю Управляющего совета, который оперативно вносит такое предложение на рассмотрение Управляющего совета. После утверждения изменений или дополнений ИЦ удостоверяет этот факт в официальном сообщении, адресованном всем странам — членам ИЦ. Изменения и дополнения вступают в силу для всех стран — членов ИЦ через три месяца после даты такого официального сообщения за исключением случаев, когда Управляющим советом в таком сообщении определен иной срок.

Статья 24. Толкование и урегулирование споров

(1). Страны — члены ИЦ стремятся урегулировать споры относительно толкования или применения настоящего Соглашения путем переговоров в течение шести (6) месяцев с момента возникновения таких споров.

(2). Всякий спор, который не может быть урегулирован в соответствии с пунктом (1), передается Управляющему совету, который стремится урегулировать такой спор на основе консенсуса всех членов Управляющего совета, которые не представляют стороны спора.

(3). Ни одна подписавшая сторона или страна — член ИЦ не может предпринимать процессуальных действий против ИЦ.

Статья 25. Подписание и депонирование

Депозитарием настоящего Соглашения является ИЦ (далее — **Депозитарий**). Депозитарий передает заверенные экземпляры подписанного Соглашения всем Подписавшим Сторонам.

Статья 26. Ратификация, принятие, утверждение или присоединение

(1). Настоящее Соглашение подлежит ратификации, принятию или утверждению всеми странами — участницами ЦАРЭС, должным образом уполномоченные представители которых подписывают настоящее Соглашение (далее — **Подписавшие Стороны**). Документы о ратификации, принятии или утверждении сдаются на хранение Депозитарию, который уведомляет остальные Подписавшие Стороны о сдаче на хранение каждого такого документа и ее дате.

(2). Любая страна, которая становится членом ЦАРЭС, может стать Подписавшей Стороной настоящего Соглашения.

Статья 27. Вступление в силу

Настоящее Соглашение вступает в силу на следующий день после сдачи на хранение Депозитарию документов о ратификации, принятии или утверждении тремя странами, являющимися участницами ЦАРЭС, включая страну пребывания штаб-квартиры ИЦ.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, будучи должным образом на то уполномоченными своими соответствующими правительствами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в Исламабаде (Пакистан) 26 октября две тысячи шестнадцатого года в единственном оригинальном экземпляре на английском языке, который будет сдан на хранение Депозитарию.

За правительство Азербайджанской Республики

За правительство Исламской Республики Афганистан

За правительство Грузии

За правительство Республики Казахстан

За правительство Китайской Народной Республики

За правительство Кыргызской Республики

За правительство Монголии

За правительство Исламской Республики Пакистан

За правительство Республики Таджикистан

За правительство Туркменистана

За правительство Республики Узбекистан
